

Himmelskönig, sei willkommen *(S. #182)*

Johann Sebastian Bach
(1685-1750)

Reduced for
flute, violin, and continuo
by Gary Harney

	<u>Page</u>
1) Sonata.....	1
2) Himmelskönig, sei willkommen (Chorus)	4
3) Siehe, siehe, ich komme (Bass)	12
4) Starkes Lieben (Bass).....	13
5) Leget euch dem Heiland unter (Alto)	19
6) Jesu, laß durch Wohl und Weh (Tenor).....	26
7) Jesu, deine Passion (Chorale).....	31
8) So lasset uns gehen in Salem der Freuden (Chorus)	41

Himmelskönig, sei willkommen (S. 182)

1. Sonata

2. Chor

Himmelskönig, sei willkommen,
Laß auch uns dein Zion sein!
Komm herein,
Du hast uns das Herz genommen.

3. Rezitativ (Bass)

*Siehe, ich komme, im Buch ist von mir
geschrieben;
deinen Willen, mein Gott, tu ich gerne.
(Psalm 40:7-8)*

4. Arie (Bass)

Starkes Lieben,
Das dich, großer Gottessohn,
Von dem Thron
Deiner Herrlichkeit getrieben,
Daß du dich zum Heil der Welt
Als ein Opfer vorgestellt,
Daß du dich mit Blut verschrieben.

5. Arie (Alto)

Leget euch dem Heiland unter,
Herzen, die ihr christlich seid!
Tragt ein unbeflecktes Kleid
Eures Glaubens ihm entgegen,
Leib und Leben und Vermögen
Sei dem König itzt geweiht.

6. Arie (Tenor)

Jesu, laß durch Wohl und Weh
Mich auch mit dir ziehen!
Schreit die Welt nur "Kreuzige!",
So laß mich nicht fliehen, Herr,
von deinem Kreuzpanier;
Kron und Palmen find ich hier.

1. Sonata

2. Chorus

King of heaven, welcome,
let us also be your Zion!
Come within,
You have taken our hearts from us.

3. Recitative (Bass)

*See, I come,
in the book it is written of me:
your will, my God, I do gladly.*

4. Aria (Bass)

Mighty love
by which you, great Son of God,
from the throne
of your glory were driven
so that for the salvation of the world
you presented yourself as a sacrifice
and with blood you signed away yourself.

5. Aria (Alto)

Put yourselves beneath the Savior,
you hearts, who are Christian!
Wear an unspotted robe
of your faith to meet him,
Body and life and possessions
now dedicate to the king.

6. Aria (Tenor)

Jesus, through weal and woe
let me go with you!
If the world cries only "Crucify!",
do not let me flee
Lord, from the banner of your cross;
I find crown and palms here.

7. Choral

**Jesu, deine Passion
Ist mir lauter Freude,
Deine Wunden, Kron, und Hohn
Meines Herzens Weide.
Meine Seel auf Rosen geht,
Wenn ich dran gedenke,
In dem Himmel eine Stätt
Mir deswegen schenke!**

8. Chor

So lasset uns gehen in Salem der Freuden,
Begleitet den König in Lieben und Leiden.
Er gehet voran
Und öffnet die Bahn.

7. Chorale

**Jesus, your passion
is for me pure joy,
your wounds, crown and shame
are my heart's pasture;
My soul walks on roses
if I think on this,
in heaven a place
for this reason grant to us.**

8. Chorus

So let us go in the Salem of joy,
accompany the king in love and in sorrows
he goes before
and opens the way.

Translation by Francis Browne. Used by permission.

Created for performance by the Immanuel Bach Consort,
and dedicated to Dr. Gerre Hancock (1934-2012)

Himmelskönig, sei willkommen

(S. 182)

Johann Sebastian Bach
(1685-1750)

1. Sonata
Grave. Adagio

Flauto dolce

Violin

Keyboard

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is for Flauto dolce, the middle for Violin, and the bottom for Keyboard. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The Flauto dolce part is mostly rests. The Violin part begins with a sixteenth-note triplet, followed by a series of sixteenth-note runs and a trill (tr) on a dotted quarter note. The Keyboard part features a steady accompaniment of eighth notes in both hands, with some chords and rests.

The second system continues the musical score. It features a triplet of sixteenth notes in the Violin part, followed by a trill (tr) on a dotted quarter note. The Keyboard part continues with its eighth-note accompaniment, including some chords and rests.

The third system continues the musical score. It features a sixteenth-note triplet in the Violin part, followed by a trill (tr) on a dotted quarter note. The Keyboard part continues with its eighth-note accompaniment, including some chords and rests.

Musical score for measures 7-8. The score is written for three staves: two treble clefs and one grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one sharp (F#). Measure 7 features a melodic line in the upper treble staff with a trill (tr) and a fermata. The lower treble staff has a melodic line with a trill (tr). The grand staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines in both hands.

Musical score for measures 9-10. The score is written for three staves: two treble clefs and one grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one sharp (F#). Measure 9 features a melodic line in the upper treble staff with a trill (tr) and a fermata. The lower treble staff has a melodic line with a trill (tr). The grand staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines in both hands.

Musical score for measures 11-12. The score is written for three staves: two treble clefs and one grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one sharp (F#). Measure 11 features a melodic line in the upper treble staff with a trill (tr) and a fermata. The lower treble staff has a melodic line with a trill (tr). The grand staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines in both hands.

Musical score for measures 13-14. The score is written for three staves: two treble clefs and one grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one sharp (F#). Measure 13 features a melodic line in the upper treble staff with a trill (tr) and a fermata. The lower treble staff has a melodic line with a trill (tr). The grand staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines in both hands.

15

Musical score for measures 15-16. The system consists of three staves. The top two staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The bottom two staves are in bass clef with the same key signature. Measure 15 features a complex melodic line in the upper staves and a rhythmic accompaniment in the lower staves. Measure 16 continues the melodic development with some rests in the upper staves.



17

Musical score for measures 17-18. The system consists of three staves. The top two staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The bottom two staves are in bass clef with the same key signature. Measure 17 features a complex melodic line in the upper staves and a rhythmic accompaniment in the lower staves. Measure 18 continues the melodic development with some rests in the upper staves.



19

Musical score for measures 19-20. The system consists of three staves. The top two staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The bottom two staves are in bass clef with the same key signature. Measure 19 features a complex melodic line in the upper staves and a rhythmic accompaniment in the lower staves. Measure 20 concludes the system with a final cadence in both the upper and lower staves.

2. Chorus



Flauto dolce

Violin

Soprano
Him - mels - kö - nig, sei will - kom - - - - - men, sei will -

Alto
Him - mels - kö - nig, sei will -

Tenor

Bass

Keyboard

3

kom - men, Him - mels - kö - nig, sei will - kom - - - - -

kom - - - - - men, sei will - kom - men, Him - mels - kö - nig, sei will -

Him - mels - kö - nig, sei will - kom - - - - - men, sei will -

Him - mels - kö - nig, sei will -

5

men, Him - mels - kö - nig, sei will - kom - - - - - men, sei will - kom - - - - - men, Him - mels - kö - nig, sei will - kom - men, Him - mels - kö - nig, sei will - kom - - - - - kom - - - - - men, sei will - kom - men, Him - mels - kö - nig, sei will -

7

kom - men, Him - mels - kö - nig, sei will - kom - - - - - kom - - - - - men, sei will - kom - men, Him - mels - kö - nig, sei will - men, Him - mels - kö - nig, sei will - kom - - - - - men, sei will - kom - - - - - men, Him - mels - kö - nig, sei will -

9

men, Him-mels-kö - nig, sei will - kom - men,
 kom - - - - - men,
 kom - men, Him - mels - kö - nig sei will - kom - men. laß auch
 kom - - - - - men, sei will - kom - men, laß auch uns dein_ Zi - on_

11

laß auch uns dein_ Zi - on_
 laß auch uns dein_ Zi - on_ sein, dein Zi -
 uns dein_ Zi - on_ sein, dein Zi - - - - - on_ sein,
 sein, dein Zi - - - - - on_ sein,

13

sein, dein Zi - - - - - on, laß auch uns dein Zi - on -
 - - - - - on_ sein,

16

sein, dein Zi - - - - - on, dein Zi - - - - -
 laß auch uns, dein_ Zi - on_ sein, dein Zi - - - - -
 laß auch uns dein_ Zi - on_ sein, dein Zi -
 laß auch

18

on sein, dein Zi - on sein, laß auch
 on, laß auch uns dein Zi - on sein, dein Zi - on sein, laß auch
 on sein, laß auch
 uns dein Zi - on sein, dein Zi - on sein, dein Zi -

20

uns dein Zi - on sein, dein Zi - on sein! Him - mels - kö - nig, sei will
 uns dein Zi - on sein, dein Zi - on sein! Him - mels - kö - nig, sei will -
 uns dein Zi - on sein, dein Zi - on sein! Him - mels - kö - nig, sei will -
 on sein, dein Zi - on sein! Him - mels - kö - nig, sei will -

23

kom-men, laß auch uns, uns, uns, laß auch uns dein Zi-on sein! Komm her-

kom-men, laß auch uns, uns, uns, laß auch uns dein Zi-on sein! Komm her-

kom-men, laß auch uns, uns, uns, laß auch uns dein Zi-on sein! Komm her-

kom-men, laß auch uns dein Zi-on sein, dein Zi-on sein! Komm her-

26

ein! Du hast uns das Herz ge-

ein! Du hast uns das

ein! Du hast

ein!

29

nom - men, Him - mels - kö - nig, sei will - kom - men, laß auch
 Herz ge - nom - men, Him - mels - kö - nig, sei will - kom - men,
 uns das Herz ge - nom - men, Him - mels - kö - nig, sei will - kom - men
 Du hast uns das Herz ge - nom - men, Him - mels - kö - nig, sei will - kom - men,

31

uns dein Zi - on sein, laß auch uns dein Zi - on sein! Komm her -
 laß auch uns dein Zi - on sein, dein Zi - on sein! Komm her -
 laß auch uns dein Zi - on sein, dein Zi - on sein! Komm her -
 laß auch uns dein Zi - on sein! Komm her -

33

ein!
ein!
ein!
ein!

35

p

Du hast uns das Herz ge - nom - men, Him - mels - kö - nig, sei will - kom - men, laß auch
Du hast uns das Herz ge - nom - men, Him - mels - kö - nig, sei will - kom - men,
Du hast uns das Herz ge - nom - men, Him - mels - kö - nig, sei will - kom - men
Du hast uns das Herz ge - nom - men, Him - mels - kö - nig, sei will - kom - men,

38

uns dein Zi - on sein, laß auch uns dein Zi - on sein! laß auch
 laß auch uns dein Zi - on sein, dein Zi - on sein! laß auch
 laß auch uns dein Zi - on sein, dein Zi - on sein! laß auch
 laß auch uns dein Zi - on sein! laß auch

f *p*

40

Da capo dal segno ♯

uns dein Zi - on sein! Him - mels - kö - nig, sei will -
 uns dein Zi - on sein!
 uns dein Zi - on sein!
 uns dein Zi - on sein!

Da capo dal segno ♯

3. *Recitativo* *andante*

Bass

Sie - he, sie - he, ich kom - me, im Buch ist von mir ge - schrie - ben,

Keyboard

3

dei - nen Wil - len, mein Gott, mein Gott, mein

5

Gott, dei - nen Wil - len tu ich ger - -

7

- ne, dei - nen Wil - len, dei - nen Wil - len tu ich ger - ne.

♩ = 62

4. Aria

Violin

Bass

Keyboard



3

Star - kes_ Lie-ben, star -



6

- - kes_ Lie - ben, das dich, gro - ßer_ Got - tes - sohn, von dem_

8

Thron dei - ner Herr - lich - keit ge - trie - ben!



10



13

Star - kes Lie - ben, daß du dich zum Heil der

15

Welt als ein Op - fer für - ge - stellt, daß du dich mit Blut ver -

17

schrie - ben, daß du dich mit Blut ver - schrie - ben, daß du dich mit Blut ver -

19

schrie - ben,

21

star - kes__ Lie - ben, star - - - kes__ Lie - ben, daß du



23

dich zum Heil__ der__ Welt als ein__ Op - fer__ für - ge - stellt, daß du



25

dich mit Blut ver - schrie - ben, daß du dich mit Blut ver - schrie - ben, daß du__

27

dich mit Blut ver - schrie - ben!



29

Star - kes...



31

Lie - ben, star - kes... Lie - ben, das dich, gro - ßer Got - tes -

33

sohn, von dem Thron, von dem Thron dei - ner Herr - lich - keit ge -

Detailed description: This system contains measures 33 and 34. The vocal line (top staff) has a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "sohn, von dem Thron, von dem Thron dei - ner Herr - lich - keit ge -". The piano accompaniment (bottom staff) has a grand staff with treble and bass clefs. A double bar line is located at the end of measure 34.

35

trie - ben.

Detailed description: This system contains measures 35 and 36. The vocal line (top staff) has a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "trie - ben.". The piano accompaniment (bottom staff) has a grand staff with treble and bass clefs. A double bar line is located at the end of measure 36.

37

Detailed description: This system contains measures 37 and 38. The vocal line (top staff) has a treble clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment (bottom staff) has a grand staff with treble and bass clefs. A double bar line is located at the end of measure 38.

5. Aria

Flauto dolce *Largo*

Alto

Keyboard

Le - get

7

euch dem Hei - land_ un - ter,

9

le - get_ euch dem Hei - land_ un - ter,_ Her - zen,_

11

die ihr_ christ - lich_ seid, le - get_ euch, le - get_

13

euch dem Hei - land un - ter, — Her - zen, die ihr christ - lich — seid.

15

17

le - - get — euch, le - get — euch dem Hei - land

19

un - ter, le - get euch dem Hei - land un - ter, Her - zen, die ihr christ - lich



21

seid, le - - get euch, dem Hei - land un - ter, Her - zen,



23

die ihr christ - lich seid!

25 *tr*

Musical score for measures 25-26. The top staff is a vocal line with trills and slurs. The middle staff is empty. The bottom staff is a piano accompaniment with chords and moving lines in both hands.



27 *tr*

Musical score for measures 27-28. The top staff is a vocal line with trills and slurs. The middle staff is empty. The bottom staff is a piano accompaniment with chords and moving lines in both hands.



29 *andante*

Musical score for measures 29-30. The top staff is a vocal line with a long note. The middle staff is a vocal line with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment with chords and moving lines in both hands.

Tragt ein un - be - fleck - tes Kleid eu - res Glau - bens ihm ent -

31

ge - gen, - tragt ein - un - be fleck - tes - Kleid eu - res - Glau - bens ihm ent -



33

-ge - gen,



35

Leib und Le - ben und Ver - mö - gen - sei dem -

37

Kö - nig itzt ge - weiht, Leib und Le - - -



39

- ben, Leib und Le - - - ben und Ver mö - gen sei dem



41

Kö - nig itzt ge-weiht, sei dem Kö - nig itzt ge - weiht. *Da capo*

Da capo

6. Aria

Tenor

4

Je - su, laß durch Wohl und

9

Weh, Je - su, laß durch Wohl und

13

Weh mich auch mit dir, mich auch mit dir zie - hen!

18

Schreit die Welt nur "Kreuzi -

45

ge!" so laß mich nicht, so laß mich nicht.

49

flie - - - - - hen, so laß mich nicht,

53

so laß mich nicht flie - hen. Herr,

58

Herr, vor dei - nem Kreuz - pa - nier,

62

Kron und Pal - men find ich hier,

66

Kron und Pal - men find ich hier.

71

Je - su, laß durch

76

Wohl und Weh, Je - su, lass durch

80

Wohl und Weh mich auch mit dir,

84

mich auch mit dir zie - hen,

88 *tr*

Je - su, laß durch Wohl und Weh mich,



93

mich auch mit dir zie - hen!



97

7. Choral

Flute

Violin

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Keyboard

Je - su, dei - ne Pas - si - on ist mir lau - ter_ Freu - - - - de, ist_

Je - su, dei - ne Pas - si - on ist mir lau - ter_

5

Je - su, dei - ne

Je - su,

tr

mit lau - ter Freu - de, lau - ter Freu - de, lau - ter_ Freu -

Freu - - - - - de, lau-ter Freu -

8

Pas - - si - - on
 dei - ne Pas - si - on ist mir lau - ter. Freu - - -
 de, Je -
 - de, lau - ter Freu - - - de, Je - su, dei - ne Pas - si - on ist mir lau - ter

11

ist mir lau - - ter Freu - - -
 - de, Je - su, dei - ne Pas - si - on ist mir lau - ter Freu - - -
 - su, dei - ne Pas - si - on ist mir lau - ter Freu - - -
 Freu - - - de, lau - ter Freu - -

14

de,
-de, dei - ne Wun - den, Kron und Hohn mei nes Her - zens Wei - - -

17

de, - - - ne
Hohn mei - nes Her - zens_ Wei - - - de, mei - nes Her - zens_ Wei - - -

de, mei - nes Her - zens_

19

Wun - - - den, Kron und
de, mei-nes Her - zens_ Wei - - - - -
Wei-de, mei-nes Her - zens Wei - de, dei - ne Wun - den, Kron und

21

Hohn
de, mei-nes Her - zens_ Wei - - - - -
de, mei-nes Her - zens_ Wei - - - - - de,
Hohn mei-nes Her - zens_ Wei - - - - - de, mei-nes Her - zens_

23

mei - nes Her - zens_ Wei - de, dei - ne Wun - den, Kron_ und Hohn_ Wei - de, mei - nes Her - zens_ Wei -

25

Wei - de; Kron und Hohn mei - nes Her - zens_ Wei - de, mei - nes Her - zens_ Wei - de, mei - nes Her - zens_ Wei -

27

mei - - ne

- de; mei - ne Seel auf Ro - sen geht, wenn ich_

- de; mei - ne Seel auf Ro - sen geht, wenn ich dran_ ge - den - ke, dran_

de; mei - ne Seel auf Ro - sen geht, wenn ich dran_ ge - den -

30

Seel auf Ro - sen geht,

dran, wenn ich dran_ ge - den - ke, wenn ich dran_ ge - den - ke, mei - ne Seel auf

_ ge - den - ke, mei - ne Seel auf Ro - - sen geht, wenn_ ich dran ge - den -

ke, wenn ich dran ge - den - ke,_ dran ge - den - ke, wenn ich dran_ ge - den -

33

wenn ich dran ge - -

Ro - sen geht, wenn ich dran_ ge - den - ke, wenn ich dran_ ge - den - ke, wenn ich

ke, wenn ich dran_ ge - den - ke, wenn ich dran_ ge - den - ke, wenn ich dran_ ge - den -

ke, wenn ich dran ge - den - ke, wenn ich dran_ ge - den - ke,

36

den - - - ke.

dran_ ge - den - ke, wenn ich dran_ ge - den - ke, ge - den - ke.

ke, wenn_ ich dran ge - den - ke. In dem_ Him - mel

wenn ich dran_ ge - den - ke, wenn ich dran_ ge - den - ke. In dem_

39

In dem Him - mel ei - ne Stätt, in dem Him -
 ei - ne Stätt, in dem Him - mel ei - ne Stätt, in dem Him -
 Him - mel ei - ne Stätt, in dem Him - mel ei - ne Stätt, in dem

42

In dem Him - - mel ei - - ne
 - - mel ei - ne Stätt, in dem Him - mel ei - ne Stätt, ei - ne
 - mel ei - ne Stätt, in dem Him mel ei - ne Stätt ei - - ne
 Him - - mel ei - ne Stätt in dem Him - mel, in dem Him -

45

Stätt

Stätt, ei - ne Stätt uns des - we - gen schen - ke, in dem

Stätt, in den Him - mel ei - ne Stätt uns des - we - gen schen - ke,

- mel, in dem Him - mel ei - ne Stätt uns des - we - gen

48

uns des -

Him - mel ei - ne Stätt uns des - we - gen schen - ke, in dem

in dem Him - mel ei - ne Stätt uns des - we - gen schen - ke, in dem Him -

schen - ke, uns des - we - gen schen - ke, in dem

51

we - gen schen - - - ke.

Him-mel ei - ne Stätt uns des - we - gen schen - ke, uns des - we - gen
- mel ei - ne Stätt, in dem Him-mel ei - ne Stätt uns des - we - gen schen - ke,
Him-mel ei - ne Stätt, in dem Him-mel ei - ne Stätt uns des - we - gen schen - ke,

54

schen-ke, in dem Him - - mel ei - ne Stätt uns des - we - gen schen - ke.
in dem Him - mel ei - ne Stätt uns des - we - - - gen schen - ke.
- in dem Him-mel ei - ne Stätt uns des - we - gen schen - ke.

8. Chorus

Flauto dolce

Violin

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Keyboard

9

17

So las-set uns

26

ge-hen in Sa-lem der Freu-den, in Sa - - - lem der Freu - - -

So las-set uns ge-hen in Sa-lem der Freu-den, in Sa -

So las - set uns

34

den, so las - set uns ge - hen in Sa - lem der Freu - den,
 lem der Freu - den, so
 ge - hen in Sa - lem der Freu den, in Sa - lem der Freu -
 So las - set uns ge - hen in Sa - lem der Freu den, in

41

so las - set uns ge - hen in Sa - lem der
 las - set uns ge - hen in Sa - lem der Freu - den, in Sa - lem, in Sa - lem der
 den, so las - set uns ge - hen in Sa - lem der
 Sa - lem der Freu -

48

Freu den, in Sa - - - - - lem der Freu-den! Be - glei - - - tet den

Freu - den, so las - set uns ge - hen in Sa - lem der Freu-den! Be - glei-tet den Kö -

Freu - den, so las - set uns ge - hen in Sa - lem der Freu-den! Be - glei-tet den Kö-nig, be -

- den, so las - set uns ge - hen in Sa - lem der Freu-den! Be - glei-tet den Kö-nig, be -

55

Kö - nig in Lie - - - - - ben und Lei - - - - - den, be -

- nig in Lie - - - - - ben und Lei - - - - - den, be -

glei-tet den Kö-nig in Lie - ben und Lei - - - - - den, be -

glei-tet den Kö-nig in Lie - ben und Lei - - - - - den, be -

63

gleichet den Kö-nig in Lie-ben_ und_ Lei-den!

gleichet den Kö-nig in Lie-ben_ und_ Lei-den!

gleichet den Kö-nig in Lie - ben und Lei-den!

gleichet den Kö-nig in Lie-ben und Lei-den!

72

80

80

87

87

Er ge-het vor - an und öff-net die Bahn, und
 Er ge-het vor - an und öff-net die Bahn, und
 Er ge-het vor - an und öff-net die Bahn, und
 Er ge-het vor - an und öff-net die Bahn, er ge - het vor-

96

öff - net die Bahn, er

öff - net die Bahn, er ge - het vor - an_ und öff - net die Bahn, er

öff - net die Bahn, er ge - het vor - an_ und

an_ und öff - net die Bahn, er ge - het vor - an_ und öff - net die Bahn, er ge - het vor - an_ und

105

ge - het vor - an_ und öff - net die Bahn, er ge - het vor - an_ und öff - net die_ Bahn,

ge - het vor - an_ und öff - net die_ Bahn,

öff - net die Bahn, er ge - het vor - an_ und öff - net die_ Bahn,

öff - net die_ Bahn, er

129

öff - net die Bahn, er ge - het vor -
 öff - net die Bahn, er ge - het vor - an und öff - net die Bahn, er
 ge - het vor - an und öff - net die Bahn, er

er

136 *Da capo*

an und öff - net die Bahn, er ge - het vor - an und öff - net die Bahn.
 ge - het vor - an und öff - net die Bahn, und öff - net die Bahn.
 ge - het vor - an und öff - net die Bahn, und öff - net die Bahn.
 ge - het vor - an und öff - net die Bahn, und öff - net die Bahn.

Da capo